

MINISTERIO DE GOBERNACION

Aprobese el funcionamiento de la Fundación Tecnológica Centroamericana (FUNITEC).

ACUERDO MINISTERIAL NUMERO 271-98

Guatemala, 7 de septiembre de 1998.

El Ministro de Gobernación,

CONSIDERANDO:

Que la FUNDACION TECNOLÓGICA CENTROAMERICANA, (FUNITEC), con fecha siete de mayo de mil novecientos noventa y siete, por medio del Licenciado EMILIO AUGUSTO CRUZ LORENZANA, se presentó a este Ministerio, solicitando aprobar su funcionamiento y reconocer su personalidad jurídica.

CONSIDERANDO:

Que la Asesoría jurídica de este Ministerio y la Sección de Consultoría de la Procuraduría General de la Nación, emitieron opiniones favorables y que los Instrumentos Públicos en que consta el acto de fundación llenan los requisitos legales exigibles, por lo que es procedente emitir la respectiva disposición legal.

POR TANTO:

En ejercicio de las funciones que le confieren los artículos 194 incisos a) y f) de la Constitución Política de la República de Guatemala; 15 inciso 2o., 20 y 31 del Código Civil; 27 inciso m) y 36 inciso b) de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala; y con base en lo preceptuado por el Acuerdo Gubernativo número 515-93 de fecha 6 de octubre de 1993.

ACUERDA:

ARTICULO 1o. Aprobar el funcionamiento y reconocer la personalidad jurídica de la FUNDACION TECNOLÓGICA CENTROAMERICANA, (FUNITEC), la que se registrará conforme a las normas contenidas en los Instrumentos Públicos número 41 y 273 de fechas once de marzo y veintisiete de noviembre de mil novecientos noventa y siete, autorizados en esta ciudad por el Notario Emilio Augusto Cruz Lorenzana.

ARTICULO 2o. La Fundación queda sujeta a la supervisión del Estado, quien debe vigilar porque los bienes de la misma se empleen conforme a su destino.

ARTICULO 3o. Para el funcionamiento de cualquier proyecto o programa de los contemplados dentro de sus fines, la FUNDACION deberá contar con la autorización previa de la entidad Gubernamental correspondiente, bajo la pena de incurrir en responsabilidad.

ARTICULO 4o. El presente Acuerdo empezará a regir a partir del día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

COMUNIQUESE,

Rodolfo A. Méndez Rosales
Ministro de Gobernación



Lic. Oscar Amílcar Pantaleón Herrera
VICEMINISTRO DE GOBERNACION

PUBLICACIONES VARIAS



MUNICIPALIDAD DE QUETZALTENANGO

Créase la Policía Municipal de Tránsito.

El Infrascrito Secretario Municipal de Quetzaltenango CERTIFICA: haber tenido a la vista el libro de actas respectivo en el que se encuentra el punto DECIMO SEGUNDO del acta número CIENTO QUINCE GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por el HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE QUETZALTENANGO el siete de septiembre de mil novecientos noventa y ocho y el que copiado literalmente, dice: "DECIMO SEGUNDO: CONSIDERANDO: que de conformidad con lo establecido en el CODIGO MUNICIPAL, es atribución de esta

Municipalidad la administración de los servicios de la población bajo su jurisdicción sin fines lucrativos, por lo tanto tiene competencia de establecerlos, mantenerlos, mejorarlos y regularlos, por medio de las unidades y dependencias que organice para dichos fines. POR TANTO: en ejercicio de las atribuciones que le confieren los Artículos:30,39,40 literales a), k), n), r), w), 41 literal b), 52, 61 literal m), 68, 94 y 102 del Decreto Legislativo 58-88 Código Municipal ACUERDA: ARTICULO:1°. Crear dentro de la estructura administrativa Municipal de Quetzaltenango la POLICIA MUNICIPAL DE TRANSITO asignándole la partida presupuestaria correspondiente para los gastos que originen su funcionamiento. ARTICULO:2°. Para la ejecución de los objetivos y metas propuestas en la nueva actividad y/o la dependencia administrativa, el DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO definirá y aprobará la transferencia de asignaciones que correspondda para el cumplimiento del presente acuerdo. ARTICULO:3°. El presente acuerdo entra en vigencia ocho días después de su publicación en el DIARIO OFICIAL.(fs) LIC. RIGOBERTO QUEME CHAY. ALCALDE MUNICIPAL. Firmas ilegibles de los miembros de la Corporación Municipal. ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ. SECRETARIO MUNICIPAL. Sellos.

Y para los efectos legales correspondientes, extendiendo, sello y firma la presente certificación debidamente confrontada con su original en una hoja de papel bond con membrete de la Municipalidad quetzalteca. En la ciudad de Quetzaltenango a los nueve días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y ocho.



ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ
SECRETARIO MUNICIPAL.

VISTO BUENO:

LIC. RIGOBERTO QUEME CHAY
ALCALDE MUNICIPAL



Créase el Juzgado de Asuntos Municipales de Tránsito.

El Infrascrito Secretario Municipal de Quetzaltenango CERTIFICA: haber tenido a la vista el libro de actas respectivo en el que se encuentra el punto DECIMO PRIMERO del acta número CIENTO QUINCE GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por el HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE QUETZALTENANGO el siete de septiembre de mil novecientos noventa y ocho y el que copiado literalmente, dice: "DECIMO PRIMERO: VISTOS Y CONSIDERANDO: que la CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, ordena que para el cumplimiento de sus disposiciones las Municipalidades podrán crear, de conformidad con la ley, su JUZGADO DE ASUNTOS MUNICIPALES de acuerdo con sus recursos y necesidades, el que funcionará bajo las órdenes directas del Alcalde Municipal. CONSIDERANDO: que el Decreto Legislativo 58-88 dispone que le corresponde exclusivamente al Concejo Municipal emitir los reglamentos y ordenanzas para la organización y funcionamiento de sus oficinas, empresas, dependencias y unidades de servicios administrativos, así como las demás disposiciones que garanticen la buena marcha de la administración municipal. CONSIDERANDO: que la LEY DE TRANSITO ordena que las Municipalidades por intermedio del JUZGADO DE ASUNTO MUNICIPALES, podrá imponer a las personas, conductores y propietarios de vehículos, las sanciones administrativas que la misma ley señala. CONSIDERANDO: que se hace imperante crear el JUZGADO DE ASUNTOS MUNICIPALES para el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias en materia de tránsito. POR TANTO: con base en lo considerado, leyes citadas y en lo preceptuado por los Artículos 253, 254, 259 de la CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA; 2, 3, 6, 7, 11, 30, 39, 40, 41, 52, 53, 60, 61, 62, 69, 81, 83, 84, 99, 109, 110, 133, 134, 135, 136 del Código Municipal ACUERDA: ARTICULO:1°. Se crea el JUZGADO DE ASUNTOS MUNICIPALES DE TRANSITO, el cual dependerá directamente del Señor Alcalde Municipal. ARTICULO:2°. El Juez de Asuntos Municipales de Tránsito tendrá competencia exclusivamente para conocer asuntos relacionados en materia de tránsito en el municipio de Quetzaltenango, aplicando para los efectos legales correspondientes las normas del Decreto 58-88 del CONGRESO DE LA REPUBLICA; la LEY DE TRANSITO y su Reglamento, así como las ordenanzas municipales que regulen la materia. ARTICULO:3°. El Juzgado de Asuntos Municipales de Tránsito es una dependencia municipal, dentro del organigrama administrativo de la Municipalidad de Quetzaltenango y se organizará con las unidades que sean necesarias. ARTICULO:4°. En el presupuesto asignado al Juzgado de Asuntos Municipales de Tránsito, figurarán los sueldos y salarios del personal, así como los demás gastos necesarios para su buen funcionamiento; quedando encargada la Dirección Financiera de realizar las operaciones contables y las transferencias presupuestarias que fueren procedentes. ARTICULO:5°. El presente acuerdo entra en vigor a los ocho días de su publicación en el DIARIO OFICIAL.(fs) LIC. RIGOBERTO QUEME CHAY. ALCALDE MUNICIPAL. Firmas ilegibles de los miembros de la Corporación Municipal. ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ. SECRETARIO MUNICIPAL. Sellos.

Y para los efectos legales correspondientes, extendiendo, sello y firma la presente certificación debidamente confrontada con su original en una hoja útil de papel bond con membrete de la Municipalidad quetzalteca. En la ciudad de Quetzaltenango a los nueve días del mes de Septiembre de mil novecientos noventa y ocho.

ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ
SECRETARIO MUNICIPAL.

VISTO BUENO:

LIC. RIGOBERTO QUEME CHAY
ALCALDE MUNICIPAL



- 3046-36 -

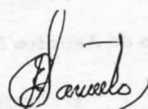


Acuérdase prorrogar por el tiempo que se indica, la amnistía sobre el valor de las multas por el Impuesto Unico sobre Inmuebles.



El Infrascrito Secretario Municipal de Quetzaltenango CERTIFICA: haber tenido a la vista el libro respectivo en el que se encuentra el punto DECIMO del acta número CIENTO VEINTIDOS GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por el HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE QUETZALTENANGO el veintiuno de septiembre de mil novecientos noventa y ocho y el que copiado literalmente, dice: "DECIMO: punto específico del Concejal Municipal Cuarto Licenciado MARIO EFRAIN RECINOS quien manifiesta: que en el numeral II del punto DECIMO OCTAVO del acta número SESENTA Y TRES GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por este Cuerpo Colegiado el veintiocho de mayo del presente año se acordó: "aprobar amnistía hasta el treinta de de septiembre de mil novecientos noventa y ocho sobre el valor de las correspondientes multas por el IMPUESTO UNICO SOBRE INMUEBLES por el periodo comprendido del uno de Enero de mil novecientos noventa y siete al treinta de Septiembre de mil novecientos noventa y ocho que esten pendientes de pago, para aquellos propietarios de inmuebles que aún no hayan registrado dichos bienes, así como de quienes ya se encuentren registrados; debiendo quienes no se encuentren inscritos de conformidad con el Artículo 6º. del Decreto Legislativo 15-98 presentar un avalúo como declaración del valor de cada inmueble y el DEPARTAMENTO DE CATASTRO MUNICIPAL" proporcionará el formulario correspondiente"; que no obstante haber publicado en el DIARIO OFICIAL no se percibieron fondos en la forma que se esperaba y por ello solicita que dicha amnistía se prorrogue hasta el treinta y uno de Diciembre de mil novecientos noventa y ocho. Sometido a consideración y luego de la deliberación correspondiente el HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL por unanimidad ACUERDA: I) ampliar y modificar el numeral II del punto DECIMO OCTAVO del acta número SESENTA Y TRES GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por este Cuerpo Colegiado el veintiocho de mayo del presente año en el sentido de que la amnistía concedida se prorroga hasta el treinta y uno de Diciembre de mil novecientos noventa y ocho; y II) el presente acuerdo entrará en vigor ocho días después de su publicación en el DIARIO OFICIAL. (fs) LIC. RIGOBERTO QUEME CHAY. ALCALDE MUNICIPAL. Firmas ilegibles de los miembros de la Corporación Municipal. ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ. SECRETARIO MUNICIPAL. Se ven los sellos respectivos.

Y para los efectos legales correspondientes, extendiendo, sello y firma la presente certificación debidamente confrontada con su original en una hoja útil de papel bond con membrete de la Municipalidad quetzalteca. En la ciudad de Quetzaltenango a los veintitrés días del mes de Septiembre de mil novecientos noventa y ocho.


ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ
SECRETARIO MUNICIPAL



VISTO BUENO:

ING. CESAR AUGUSTO MORALES YAX
ALCALDE MUNICIPAL INTERINO



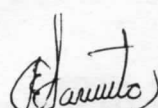
— 3045-36

Créase la tarifa de uso residencial de agua potable en el área urbana del municipio de Quetzaltenango.

El Infrascrito Secretario Municipal de Quetzaltenango CERTIFICA: haber tenido a la vista el libro respectivo en el que se encuentra el punto CUARTO del acta CIENTO OCHO GUION NOVENTA Y OCHO de fecha veintiseis de agosto de mil novecientos noventa y ocho realizada por la HONORABLE CORPORACIÓN MUNICIPAL que copiado literalmente dice: "CUARTO: punto específico del Alcalde Municipal Licenciado RIGOBERTO QUEME CHAY quien manifiesta: que en el punto SEXTO del acta número CIENTO TRES GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por este Cuerpo Colegiado el diecisiete de Agosto del presente año se omitió mencionar que dicha tarifa es para servicios del área rural tomando en cuenta sus estrechas posibilidades económicas y respondiendo a la necesidad de ese vital líquido; así mismo quiere proponer que en esta oportunidad se considere que debido a la alta demanda de servicios de agua potable en el área urbana y que la disponibilidad de dicho líquido es limitada, es de suma urgencia tomar las disposiciones correspondientes con el fin de que el vecindario haga un uso racional del agua potable. Sometido a consideración y luego de la deliberación correspondiente el HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL por unanimidad ACUERDA:

I) ampliar y modificar el punto SEXTO del acta número CIENTO TRES GUION NOVENTA Y OCHO de sesión ordinaria realizada por este Cuerpo Colegiado el diecisiete de Agosto de mil novecientos noventa y ocho, en el sentido de que la tarifa especial acordada es exclusivamente para servicios a otorgarse en el área rural, debidamente justificado desde el punto de vista socio económico. II) ampliar y modificar el punto TERCERO del acta número CIENTO CUARENTA GUION NOVENTA Y SIETE de sesión ordinaria realizada por el Honorable Concejo Municipal el tres de diciembre de mil novecientos noventa y siete, en el sentido de que se crea la tarifa de uso residencial de agua potable en el área urbana del municipio de Quetzaltenango, por UN CUARTO DE PAJA con derecho a 15,000 QUINCE MIL LITROS mensuales, pagando por derecho de concesión la suma de Q.500.00 QUINIENTOS QUETZALES y por tasa de servicio deberá cancelarse mensualmente la suma de Q.12.50 DOCE QUETZALES CON CINCUENTA CENTAVOS y sobre ambos pagos deberá cargarse el IMPUESTO SOBRE EL VALOR AGREGADO I.V.A.; y III) el presente acuerdo entrará en vigor ocho días después de su publicación en el DIARIO OFICIAL. (fs.) Licenciado RIGOBERTO QUEME CHAY. ALCALDE MUNICIPAL. Firmas ilegibles de los miembros de la Corporación Municipal. ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ. SECRETARIO MUNICIPAL. Se ven los sellos respectivos.

Y para los efectos legales correspondientes, extendiendo, sello y firma la presente certificación debidamente confrontada con su original en una hoja útil de papel bond con membrete de la Municipalidad quetzalteca. En la ciudad de Quetzaltenango, a los dos días del mes de Septiembre de mil novecientos noventa y ocho.


ENRIQUE SARMIENTO CHAVEZ
SECRETARIO MUNICIPAL



VISTO BUENO:

LIC. RIGOBERTO QUEME CHAY
ALCALDE MUNICIPAL



— 3048-36

ANUNCIOS VARIOS

MATRIMONIO

GEORGES OPDEN BOSCH GALLEGOS, guatemalteco, y GLENDA ELISA PINEDO, colombiana, han requerido mis servicios notariales para que autorice su matrimonio civil. Emplazo a denunciar impedimento legal a la Av. Reforma 8-95, Zona 10, Of.: 202-E1.

Lic. LUIS ALBERTO MAZARIEGOS CASTELLANOS, Abogado y Notario. — Guatemala, 29 de septiembre de 1998.

(3476-35)—13-octubre

—oOo—

En mi oficina profesional ubicada en la 16 calle 2-69, zona 3 Guatemala, fui requerido por los señores: ARMANDO RIVERA SALAZAR (guatemalteco) y REINA ISABEL GUERRERO ORELLANA (hondureña) para autorizar su matrimonio Civil.

Para los efectos legales se hace la presente publicación. —Lic. FERNANDO GIRON CASSIANO, Abogado y Notario.

(0064-4)—13-octubre

NERY OSWALDO SANDOVAL LUCERO (guatemalteco) y YANIRA ELIZABETH HERNANDEZ RIVERA (salvadoreña), solicitan AUTORICE su matrimonio civil.

Para los efectos legales, se hace la presente publicación. Jutiapa, 30 de septiembre de 1998. —Lic. SAMUEL GUDIEL RUANO, Abogado y Notario.

(2961-36)—13-octubre

CARLOS FIDEL RIVERA NAJERA, guatemalteco, y EDNA AMARYLYZ JANETH URZUA (único apellido), estadounidenses, requieren mis servicios profesionales a efecto de unirse en matrimonio civil entre sí.

Conforme Artículo 96 del Código Civil se hace esta publicación. Guatemala, 24 de Septiembre de 1998. —Lic. ANGEL MARIA MENENDEZ LEMUS, Abogado y Notario, Col. 1753, 6a. Av. "A" 14-62, Zona 1.

(2977-35)—6-13-octubre

Cesar Armando Barrera Torres, guatemalteco, y ris Elena Piceno Chavez, mexicana, solicitan autorizar su Matrimonio Civil.

Para efectos legales esta publicación. —JOSE ALVAREZ ESCOBAR, Abogado y Notario, 21 calle zona 1, 1er. nivel, of. 1, Ciudad Guatemala, 30 de septiembre de 1998.

(3442-35)—13-21-27-octubre

MARIA ALEJANDRA ACEITUNO MENDEZ, guatemalteca y JORGE SEXTO OLIVARDIA RODRIGUEZ, panameño, solicitan mis servicios profesionales para autorizar su matrimonio civil.

Y para los efectos de ley, se hace la presente publicación. —Licda. DORA JUDITH ZALDAÑA DE ESCOBAR, Abogada y Notario. Oficina 10a. Av. 13-58, zona 13, oficina 305, edificio Duarte. Guatemala, 17 de septiembre de 1998.

(2432-35)—29-septiembre-6-13-octubre